

Manuscript@CSIC: cómo difundir universalmente una colección singular

Concha de la Torre, Miriam Font. Escuela de Estudios Árabes. CSIC [bibarabe@eea.csic.es]



Partiendo de una colección singular de difícil consulta, participar en un proyecto interdisciplinar como Manuscript@CSIC nos da la oportunidad de compartir y aprovechar recursos para crear un portal digital de manuscritos árabes y hebreos de difusión universal.



Portal de manuscritos árabes y hebreos en las Bibliotecas del CSIC: proyecto multidisciplinar desarrollado por un equipo de investigadores, bibliotecarios y técnicos de las instituciones participantes:

- Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo
- Escuela de Estudios Árabes de Granada
- Unidad de de Recursos de Información Científica para la Investigación del CSIC



- Participación en la elaboración del proyecto y en la adopción de criterios y herramientas comunes
- Organización, revisión e inventariado de la colección como tareas técnicas previas necesarias y para poder evaluar costes humanos y materiales.
- Evaluación del estado de conservación. Identificación, reorganización física y almacenamiento del fondo en cajas especiales.
- Coordinación técnica local de la catalogación de acuerdo con las normas ISBD y volcado de los registros al Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas del CSIC, gestionado por el programa Aleph.
- Resolución de problemas derivados de la especial naturaleza del fondo: visualización de registros con alfabetos latino y árabe, normalización de encabezamientos de autoridad, catalogación analítica de los manuscritos misceláneos, etc.
- Digitalización:
 - Elección y acondicionamiento de instalaciones para la empresa digitalizadora.
 - Creación y actualización de herramientas para el control del proceso de digitalización local, siguiendo las directrices del Plan Director de Digitalización de la Red de Bibliotecas del CSIC y en el marco de Simurg, Fondos Digitalizados del CSIC.
 - Control de movimiento de los fondos.
 - Control de calidad de las imágenes.
- Colaboración en la redacción de los textos incluidos en la web Manuscript@CSIC.
- Presentación del proyecto en foros especializados.

Objetivos
 Controlar y revalorizar la colección para poder cumplir las acciones proyectadas en el Plan de Actuación 2010-2013.
 Mejorar las condiciones de conservación y de preservación mediante la digitalización
 Perfeccionar las herramientas de catalogación, descripción e indización.
 Facilitar la investigación y la difusión mediante un portal especializado de libre acceso.
 Integración en un proyecto que permite abaratar costes y compartir recursos humanos y materiales



- Mejora de las condiciones de conservación: evaluación para posibles restauraciones, organización y reubicación en un lugar más adecuado, con sistemas de almacenamiento especiales y obtención de copias digitales que protegen el documento original de la manipulación directa.
- Mejora de los inventarios, catálogos e índices para el control manual y automatizado del fondo.
- Ampliación de las posibilidades de consulta y de la investigación: permite consultar conjuntamente dos colecciones separadas geográficamente, accediendo desde un solo punto a las descripciones bibliográficas y al texto completo de los manuscritos
- Creación de una herramienta especializada pero divulgativa al mismo tiempo.
- Proyecto abierto: posibilidad de ampliarlo a otras obras de especial interés para la investigación.
- Formación y aprendizaje de nuevas tareas profesionales

Resultados



Difundir y conservar al mismo tiempo, dos objetivos aparentemente opuestos que Manuscript@CSIC ha permitido cumplir haciendo posible que el uso público y universal de la colección de manuscritos de la Escuela de Estudios Árabes no esté reñido con su preservación.

<http://manuscripta.bibliotecas.csic.es/>